

## Apprendre l'anglais avec vos enfants et vos adolescents : Utiliser le courrier indésirable pour pratiquer l'anglais



Par Nicole DeSalle, coordinatrice d'écriture, Iowa Reading Research Center

*Note de l'éditeur : Apprendre ensemble peut améliorer les compétences linguistiques en anglais de vos enfants et adolescents, ainsi que les vôtres. Cette publication fait partie d'une série continue conçue pour aider le personnel soignant apprenant l'anglais à trouver des occasions pour apprendre l'anglais en famille dans leur vie quotidienne.*

Nous vivons dans un monde numérique. Et pourtant, à l'ère des SMS et des applications pour smartphones, votre boîte aux lettres postale peut encore être régulièrement remplie de courrier indésirable comme des coupons d'achats et des publicités. Bien que votre instinct vous pousse à jeter les journaux directement dans la poubelle de recyclage, il existe d'autres moyens pour utiliser ce courrier indésirable ou d'autres objets quotidiens (collectivement appelés *realia*) pour aider votre développement littéraire en anglais ainsi que celui de vos enfants et adolescents. Le langage nous permet de résoudre des problèmes et d'interagir socialement avec les autres (Vygotsky, 1978). Par conséquent, s'exercer avec des supports réels tels que des coupons et des publicités peuvent vous permettre, à vous et à vos enfants ou adolescents, de pratiquer des scénarios et des interactions qui se produisent dans la vie quotidienne. Ce type de publications éphémères peut également vous aider, vous et vos enfants ou adolescents, à acquérir des connaissances culturelles sur les États-Unis, comme les types de produits que l'on trouve dans les magasins et les types d'informations que l'on retrouve souvent dans les publicités (Xu, 1999).

[iowareadingresearch.org](http://iowareadingresearch.org)

 @IAReading |  @iowareadingresearchcenter

## Construire ensemble des connaissances de base

Pour ceux qui apprennent l'anglais, ces termes sont utiles à savoir avant d'essayer les activités de cette publication.

- Il y a le courrier que vous recevez et que vous voulez recevoir, telle qu'une lettre, et celui que vous devez recevoir, comme une facture. Le courrier que vous ne voulez pas recevoir est souvent appelé *courrier indésirable*. Les coupons et les publicités sont des types de courrier indésirable. Même si les publicités et les coupons peuvent être utiles, de nombreuses personnes les qualifient de courrier indésirable parce qu'elles en reçoivent beaucoup et qu'elles n'en n'ont pas fait la demande. Le mot "spam" est souvent utilisé pour décrire ce type de message indésirable envoyé à votre courrier électronique. Pour plus d'informations à ce sujet, lisez cet [article sur le spam](#) du site Web pour les personnes apprenant l'anglais, *Breaking News English*.
- Un *bon d'achat* est un ticket ou un petit morceau de papier qui vous offre une réduction sur un produit ou un service. Les coupons se trouvent dans les journaux ou en ligne. Les coupons sont également souvent distribués par courrier. Grâce aux coupons, vous pouvez obtenir des réductions sur toutes sortes de produits, tel que des denrées alimentaires, de la lessive ou des serviettes en papier. Pour utiliser un bon d'achat, emmener le ticket en papier (ou imprimez-le s'il est en ligne) avec vous dans le magasin. Donnez le bon d'achat à la caissière lorsque vous payez à la caisse.
- Une *publicité* est une annonce concernant un produit, un service ou un événement. Les publicités sont souvent destinées à signaler un rabais ou une réduction de prix. Certaines publicités comportent des coupons.



Vous pouvez discuter des questions suivantes avec vos enfants ou adolescents en anglais ou dans votre langue maternelle :

- *Avons-nous du courrier indésirable dans notre pays natal ? En quoi est-il similaire ou différent du courrier indésirable aux États-Unis ?*
- *Utilisons-nous des coupons ? Qu'est-ce qu'on achète habituellement avec des coupons ?*
- *Avons-nous reçu récemment une publicité par courrier ? Quel genre d'information y avait-il dessus ?*



Vous pouvez choisir de revenir sur certaines ou sur l'ensemble de ces questions avec vos enfants et vos adolescents au fur et à mesure que vous recevez du courrier indésirable.

## Construire des aptitudes ensemble : Les activités utilisant le courrier indésirable pour pratiquer l'anglais

Les activités ci-dessous représentent différentes façons d'utiliser le courrier indésirable tels que des coupons et des tracts publicitaires pour pratiquer l'anglais avec vos enfants et vos adolescents.

### Créer un dictionnaire d'images

Vous pouvez recueillir de nombreux coupons et tracts publicitaires. Pour créer un dictionnaire d'images, organisez-les par ordre alphabétique dans un album. Pendant que vous vous organisez, montrez les coupons et les tracts publicitaires et demandez à votre enfant ou à votre adolescent de nommer le produit en anglais. Demandez ensuite à votre enfant ou à votre adolescent de vous montrer un bon d'achat pour que vous puissiez l'identifier afin de pratiquer également le vocabulaire. Une fois que vous avez créé votre dictionnaire d'images, vous pouvez l'utiliser pour pratiquer d'autres aptitudes linguistiques en anglais, telles que la grammaire et la prononciation.

### Pratiquer la grammaire : Les noms dénombrables et non dénombrables

Avec vos enfants ou adolescents, identifiez les produits sur les coupons qui représentent des noms dénombrables et non dénombrables. Par exemple, les œufs sont dénombrables parce que vous pouvez les numéroter. De plus, ils sont généralement vendus dans un boîte avec un nombre spécifique tel que 12 (également appelé douzaine). En revanche, les céréales ne sont pas dénombrables car il serait difficile, voire impossible, de numéroter chaque flocon ou morceau de céréale. Et, au lieu d'être vendues par un nombre que l'on peut compter à la main, les céréales sont vendues par quantités mesurées, telle qu'une boîte de 12 onces de céréales. Ensuite, utilisez les coupons pour faire une liste de courses. Avec votre enfant, entourez les noms dénombrables : pommes, bananes, serviettes en papier, etc. Entourez les noms non dénombrables : lait, pain, détergent.

**S'exercer davantage :** Avec vos enfants ou vos adolescents, regroupez les articles de votre liste de courses par catégories étiquetées, telles que les "fruits et légumes", les "produits d'entretien" et les "produits laitiers". Par exemple, le lait et le fromage sont des types de produits laitiers. Écrivez le mot "lait" sur votre liste et soulignez-le. Puis écrivez "lait" et "fromage" en dessous. Demandez à votre adolescent ou à votre enfant :

*Quels sont les autres produits laitiers ?*

### Pratiquer la prononciation : Les mots se terminant par la consonne (s)

Avec vos enfants ou vos adolescents, identifiez les produits sur les coupons qui se terminent par la lettre "s", comme "œufs", "cupcakes", "serviettes en papier" et "bananes". Le "s" est utilisé pour

[iowareadingresearch.org](http://iowareadingresearch.org)



désigner des articles au pluriel. Expliquez que lorsqu'un mot se termine par une voyelle ou une autre consonne sonore comme " m ", " n ", " ng ", " l ", " b ", " d ", " g ", " v ", " r " ou qu'il est prononcé " th " le " s " est ajouté pour que le mot soit au pluriel et qu'il ait le son /z/. Dites le mot "œufs" en insistant sur le son /z/ à la fin du mot.

Expliquez ensuite que lorsqu'un mot se termine par un son muet comme "p", "t", "k", "f" ou le son muet "th", le "s" a le son /s/. Dites le mot "cupcakes" en insistant sur le son /s/.

Décidez ensemble si chaque bon d'achat avec une consonne qui se termine par "s" doit être prononcé avec le son /z/ ou /s/.

### Pratiquer les aptitudes d'expression orale : Poser des questions et y répondre (Combien ?)

Avec vos enfants ou vos adolescents, jouez le rôle d'un client et d'une caissière. Utilisez les phrases types ci-dessous pour vous exercer à poser des questions et à répondre aux questions relatives aux coupons de votre dictionnaire d'images. Ensuite, changez de rôle.

#### Les phrases types pour s'entraîner à parler anglais

<b>Question</b> :	Combien puis-je économiser sur _____ avec ce bon d'achat ?	<b>Exemples</b> :	<i>Combien puis-je économiser sur les <b>bananes</b> avec ce bon d'achat ?</i>  <i>Combien puis-je économiser sur les <b>céréales</b> avec ce bon d'achat ?</i>
<b>Réponse</b> :	Vous pouvez économiser _____.	<b>Exemples</b> :	<i>Vous pouvez économiser <b>39 centimes</b>.</i> <i>Vous pouvez économiser <b>12 dollars</b>.</i>

Ces phrases types vous permettront, à vous et à vos enfants ou adolescents, de pratiquer les noms dénombrables et non dénombrables (voir exercez-vous à la grammaire) : Les noms dénombrables et non dénombrables ci-dessus). Lorsque vous vous exercez, rappelez-vous que les noms dénombrables peuvent se terminer par la lettre "s" alors que les noms non dénombrables ne le peuvent pas. Par exemple, le mot "bananes" est un nom dénombrable alors que le mot "céréales" est un nom non dénombrable. Ces phrases types vous permettront également de vous exercer avec votre enfant ou votre adolescent à prononcer la consonne "s" à la fin d'un mot (voir exercez-vous à la prononciation : Les mots se terminant par la consonne (s) ci-dessus). Rappelez-vous que les

[iowareadingresearch.org](http://iowareadingresearch.org)



## Student Reading Success Through Research and Collaboration

mots se terminant par la consonne "-s" peuvent se terminer par le son /s/ ou /z/. Par exemple, le mot "cents" se termine par le son /s/ alors que le mot "dollars" se termine par le son /z/.

### Exercez-vous à converser en anglais

Dites à vos enfants ou adolescents que vous partez en week-end. Décidez ensemble de l'endroit où vous allez partir. Dites-leur :

*Nous ne pouvons apporter que trois choses avec nous. Que devons-nous apporter ?*

Avec vos enfants ou vos adolescents, choisissez les trois objets qui vous seraient les plus utiles lors de votre voyage en week-end et qui figurent dans votre dictionnaire de coupons. Votre décision peut certainement être influencée par le montant des économies réalisées sur les coupons. Lorsque vous parlez avec vos enfants ou vos adolescents, essayez d'utiliser et de prononcer correctement les noms dénombrables et non dénombrables.

**Remarque :** N'oubliez pas que lorsque vous vous exercez à converser en anglais avec vos enfants ou vos adolescents, vous pouvez dire des mots, des expressions ou des phrases dans votre langue maternelle si vous ne savez pas comment dire quelque chose en anglais ou si un mot ou une idée nécessite une explication supplémentaire. Introduire la langue maternelle peut être un moyen efficace d'accomplir une tâche et d'encourager l'apprentissage de nouveaux contenus dans la langue cible ou dans une nouvelle langue (Genesee & Lindholm-Leary, 2012). L'objectif de s'exercer à converser est de trouver autant d'occasions que possible pour parler anglais. Vous pourriez être surpris de parler bien plus souvent anglais à chaque fois que vous conversez.

Lorsque vous apprenez une nouvelle langue et une nouvelle culture, les choses que vous rencontrez dans la vie quotidienne peuvent vous offrir de nouvelles opportunités d'apprentissage. Le courrier indésirable est un moyen de pratiquer l'anglais gratuitement avec des documents que vous pouvez trouver dans votre propre boîte aux lettres.

Pour vous exercer davantage, essayez l'une de ces [Activités en utilisant les courriels indésirables dans la classe anglais seconde langue / anglais pour étrangers](#) du site Web *The Internet TESL Journal*.

### Les références

Genesee, F., & Lindholm-Leary, K. (2012). L'enseignement des apprenants en langue anglaise (The education of English language learners). Dans K. R. Harris, S. Graham, T. Urdan, A. G. Bus, S. Major, & H. L. Swanson (Eds.), *APA handbooks in psychology*®. *APA educational psychology*

[iowareadingresearch.org](http://iowareadingresearch.org)

 @IAReading |  @iowareadingresearchcenter



## Student Reading Success Through Research and Collaboration

*handbook, Vol. 3. Application to learning and teaching* (pp. 499–526). Association américaine de psychologie (American Psychological Association.) <https://doi.org/10.1037/13275-020>

Vygotsky, L.S. (1978). *L'esprit dans la société (Mind in society) : Le développement des processus psychologiques supérieurs (The development of higher psychological processes)*. (M. Cole, V. John-Steiner, S. Scribner, & E. Souberman, Eds.). Harvard University Press.

Xu, Hong. (1999) Young Chinese ESL children's home literacy experiences. *Reading Horizons : A Journal of Literacy and Language Arts*, 40, 47-64.  
[https://scholarworks.wmich.edu/reading\\_horizons/vol40/iss1/3](https://scholarworks.wmich.edu/reading_horizons/vol40/iss1/3)